

**Zeitschrift:** Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero  
**Herausgeber:** Organización de los Suizos en el extranjero  
**Band:** 18 (1991)  
**Heft:** 4

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



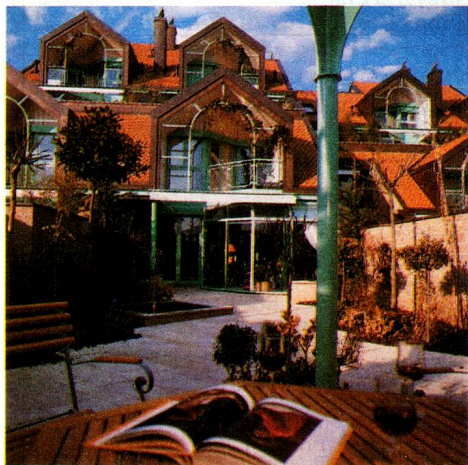
## «El arte de vivir»

*Saber armonizar las ventajas de un chalet con las de un inmueble urbano constituye un verdadero «arte de vivir». Arte difícilmente manejable ya que, en nuestro país, la infraestructura actual no ofrece más que pocas posibilidades para ese tipo de viviendas.*

Sin embargo, existe en la población de este fin de siglo acostumbrado a un confort que se va acrecentando, toda una categoría social ubicada en lo que se ha dado en calificar como la «segunda edad»: la cincuentena recientemente cumplida, los hijos adultos alejados, una situación económica establecida y cierto placer por el deporte y las distracciones. Esto es lo que caracteriza a esta llamada segunda edad. Es el momento en que, repentinamente, uno constata que la casa parcialmente vacía es demasiado grande, que el mantenimiento del jardín y de la casa misma ocupa un tiempo precioso, tiempo que gustosamente podría ser consagrado a actividades socioculturales grandemente desarrolladas en Suiza. La soledad empieza a hacerse sentir, mismo ocurre que se piense en problemas de seguridad. No obstante, no se concibe la idea de instalarse en un pequeño piso en la ciudad. Cierta promiscuidad, departamentos estandarizados, sensible falta de libertad, son detalles que pesan mucho en la balanza de las decisiones.

Por otra parte, las mismas condiciones se presentan para los suizos del extranjero que, luego de largas estadías lejos de la patria, desean volver al país para instalarse. O bien para aquellos que, viviendo solamente una parte del año en Suiza, quieren pasar el resto de su tiempo afuera poniendo la llave bajo el felpudo. Teniendo además en cuenta la crisis de vivienda, no hay en realidad lugar para esa categoría de personas en los edificios ur-

*Residencias Prince Amédée*



banos tal como están actualmente concebidos. Es pues una especie de desafío que lanza la sociedad de promoción y desarrollo SCHINDELHOLZ Y DENERIAZ S.A., al promover un fórmula innovadora y elegante, *el arte de vivir*.

### Una individualidad colectiva

En Lutry, entre el lago y los viñedos, a dos pasos de la ciudad y casi en el campo, nació una primera realización. Concepto absolutamente único en Suiza, «Residencias Prince Amédée» se da a conocer como vivienda individual en ambiente colectivo. Ni departamento ni chalet, esas propiedades independientes e individualizadas, gracias a una disposición propia a cada espacio, son la respuesta exacta a una aguda crisis de vivienda. Se utilizan menos terrenos, puesto que el parcelamiento y el límite con los vecinos desaparecen, y se favorece una relación intimista con un paraje excepcional y con la expresión de una forma de vida.

Los espacios habitacionales son claros, bien arreglados, y la recepción da sobre un jardín de invierno, que es el pasaje que permite alcanzar el encanto viviente de las terrazas. Los accesos, tanto por la entrada principal, el jardín, el patio o por el garage, son fáciles y acogedores. Por doquier coníferas y arbustos desbordan los cancheros confiriendo al lugar un delicioso aire de bosque justo frente a la puerta. Una forma de intimidad preservada, que hace que en este lugar uno se sienta seguro con la compañía del vecindario, pero sin caer jamás en la promiscuidad.

### Funcionalidad

Residencias Prince Amédée se imponía responder a las condiciones de vida propias a cada propietario de un chalet individual. El desafío, importante, fue plenamente logrado. No sólo frente al medio ambiente sino también en su funcionalidad.

Concebidos en forma de duplex y triplex al igual que en la ciudad, con grandes ventanales abiertos sobre la naturaleza, este tipo de vivienda ofrece muchas posibilidades para una decoración interior tanto fantástica como clásica.



*Vista sobre el lago Lemano y los Alpes.*

Muchos espejos, muros empapelados de alcántara, spots y también gargantas luminosas integradas en los techos, algunos espacios con cierta privacidad como el solarío o una adaptación debajo del techo. Todo es diferente, inédito, personal. Sobre los grandes mosaicos de las terrazas y jardines, los maceteros se riegan automáticamente. También forman parte del concepto diferentes prestaciones, por ejemplo, en caso de ausencia es posible solicitar un servicio para el teléfono, el correo, el cuidado de las plantas o los animales domésticos. En resumen, Residencias Prince Amédée, no responden solamente a esta nueva necesidad de un arte de vivir, ofrecen además servicios casi hoteleros.

El grupo SCHINDELHOLZ y DENERIAZ, uno de los más importantes estudios de ingenieros de la Suiza francófona, es creador y realizador de este ambicioso proyecto. Se trata de una realización de alto vuelo dirigida a una clientela acomodada. Otros programas similares o sensiblemente menos sofisticados serán pronto emprendidos en diversas regiones de Suiza.

Informes o documentación pueden solicitarse a:

**SCHINDELHOLZ y DENERIAZ**

Place Chauderon 3

CH-1003 Lausanne/Suiza

Tel.: (21) 23.12.56

Fax: (21) 23.08.34